

本報館在天津法租界二十一號路
電話一千二百一十號
本報館在天津法租界二十一號路
電話一千二百一十號

新報

外埠照加郵費

本報館在天津法租界二十一號路
電話一千二百一十號
本報館在天津法租界二十一號路
電話一千二百一十號

外埠照加郵費

本報館在天津法租界二十一號路
電話一千二百一十號
本報館在天津法租界二十一號路
電話一千二百一十號

本報館在天津法租界二十一號路
電話一千二百一十號
本報館在天津法租界二十一號路
電話一千二百一十號

美員答覆 ○美領事佑尼于廿乘入城答拜道憲由呂觀察遞入也是園名陳良久始握手兩劑
開辦互保 ○報知保甲總巡鍾受百甲兩舖及浦東烟館五家互保一則茲悉兩市各處煙十六舖因烟館多至三百餘家業經明府傳諭
該舖三巡局員周君辦理昨日又傳二十三舖及浦東烟館五家互保一則茲悉兩市各處煙十六舖因烟館多至三百餘家業經明府傳諭
當令甲里與 ○南匯縣汪蘅齋明府以誠昨昨日來申赴開道署黃太夫人獻前叩奠如儀風流令尹鳧鳥重來覽洋場風計不減當年撫今
趙君必有愀然興嘆者矣
難得火災 ○本埠南市十六舖一帶自各保險行定保火險以來前數日有洋商兩人在該處外灘地方察看擬設救火會洋龍公司一
所倘遇火警便隨時出救云

第壹名烈性酒舖唐小劉福順店主劉克甫現在亦擬趕往松江府學縣分列等名別提出連全案卷宗繕齊文批一併押出大東門從大碼頭登舟赴松並聞被搜列名之劉恒順店主劉克甫現在亦擬趕往松江府學縣分列等名別提出連全案卷宗繕齊文批一併押出大東門從大碼頭登舟赴松並聞被劫賊夥同匪徒效驗無幾姓婦生有一女年已及笄骨輕體嬌謀計與李某爲妻尙未迎娶近因家勢窮蹙尋致李恨恨已久前日無奈糾約多人踴躍開門放槍斃命陳永立冲門咆哮足令人懼指我爲怪地方官雖會屢次拿獲聞出牌多至二十餘紙何竟終難逮案也元得將新人領去曉張之橫行不法案猶如山賊足令人髮指我爲怪地方官雖會屢次拿獲聞出牌多至二十餘紙何竟終難逮案也

察發國在案前晚縣中接到松江府轉行部覆封一道首午後黃天定在省正飭法吳馬二將在場帶夫阮阿狗誘至荒地煤路埋屍滅跡由本到縣防護大令飭發三柁升車大堂監提兩犯至案剝去衣服如法網羅押出大門外校場絞決訖大令與下戎分道進城拈香排衙旋札飭典史蔡少尉於今日前往古戶督差傳屍展屍收殮云

挖泥新法
○今日本埠太古洋行在浦東爛泥灘北首設立機房以及輪船碼頭刻因該處浦灘淤塞日甚經管理碼頭西人商之該行僱備機器汲泥器員來常在灘畔開濬甚爲迅速至此挖泥之法共有鐵管數百枝形如自來水管橫置河面一頭接連機器船中空出一頭仰泥機器一截運動泥即隨之而出滬人皆謂見所未見法甚新奇云

寶泰豐亦彼經理
○南王家碼頭仁和義米行經事乃係江姓本年五月間有股東某甲遣人送銀二千餘兩到行時王適在寶泰豐內練拳突

有嘉應事 ○某田婦居新開文拿里與陳九司務于梅鳳等爲伍近因賭博有資者慚膝下無子只生一女年甫及笄前日因其舅氏家有嘉應事妻女均往觀賀正熱鬧間該女忽然腹痛不止親友以爲患痧症帶全暈料將有資者慚膝下無子只生一女年甫及笄前日因其舅氏地幸其舅氏等力勸始往其女雇轎送回同賓客咸爲之捧腹不止○某公司之拖駁小火輪船前駛至一爛泥渡碼頭裝煤該處各駁船不置及避職致被損兩艘肇人口齒獲無恙然亦險矣○威靖兵船昨由金陵駛進浦江就小東門外浦中下碇○湖南木行林立向來公舉一董事司公事近因人之由泉木業公請本邑舉人謝西山孝廉源深承是職聞麻縣已首肯矣

英界興堂案 ○唐吹票說南桂扭控陳樹森關保銀錢等情到府署層層訊辦外號提祝祝唐同供向葉水木作頭秋節前陳樹森小的等包造高大洋房一所安置南北花旗大戰圖壽幛今之奇聞早經工較除付罰銀外尚欠七千八百餘兩均係各工等價送大向索一味誘約各工匠向小的等滋鬧不休爲此拙案求速陳供奇聞洋洋房乃與虹口開華昌號主唐鑑泉等合股所造每股三千兩小的得七股計銀二萬一千兩業已付出爲置買圖閣各項用唐得三股計銀九千兩尚未交下前不知如何唐忽逃匿現求到府署以外找尋成將唐之股分召賣銀歸還合同股單置買圖閣各單准唐保出外等唐交案訊辦○張致遠前日不知如何唐忽逃匿現求到府署以外找尋成將唐之股據孫小保安案訴窮家主張殺即致遠係法軍陳寶昌烟間小主是文生現赴松江歲考趙振岳已歇職開夥官今正在鎮江與業主會見蓋相相官借去銀五百兩並挖金鍊戒指共銀二兩九錢五分約俟收官收照到手再付銀三百兩詎趙返申後暗囑伊兄糾領流出日逐來店打吵鬧索取三百兩因此控案趙想仍向業鍊銀源昌字號爲影欺遠欠小的銀三百兩有筆據存於法界馬路豐子處不及取呈銀練銀兩據該舖結一事實遺偽造摺指求判別爲以趙騙銀指源昌字號確鑿登報核賴惟查此案應在法公堂及縣署呈控判趙着具與衣日還銀練銀兩據該舖結一事呈釋○徐文煥扭控袁進卿不交定貨等情到府署及輕刑局別屬于前晚訊據徐供向作捆客八月間與袁定買夜衣三百包每担銀十六兩九月底出賁求期袁避匿而不面至日前始行尋獲扭案索迫或單電責和泰棧主清理○吳榮山在林茂春客寓失竊口角經捕送到府署別屬主賁追至黎某避匿不至而日前始行尋獲扭案索迫或單電責和泰棧主清理○吳榮山在林茂春客寓失竊口角經捕送到府署別屬訊據張供在林棧伴宿至第三夜不戴衣服鞋子各件先則允賠繼又推倖小的說詐求張林供至第三夜張有人同宿大畏忽云失竊投捕漏探黃四福往查不實故置不理張即約天津津嶼在棧滋鬧鳴捕送究別屬以控竊無憑判着一併逐出

英界另案案 ○包探黃賜賜稟李小金私拐捕浦天來臨其裝訂書本盜賣與馮子承洋十九元金賊送究李供因盜無奈調供是有知政員別屬判李馮各押三日天賦給李主小金私拐捕浦天來臨其裝訂書本盜賣與馮子承洋十九元金賊送究李供因盜無奈調供是有王張氏姘夫亦在搶案之內現已在逃先將王張氏送究問官判押候查辦○包探顧阿海稟稱投凌超勝上海縣役徐文益得實山縣境行劫信客一案今查有又稟查得前曾犯事遞解之趙王氏今由張李氏指控行竊裁縫機器一付送究問官判仍遞回無編案籍○包探石金榮稟陳漢純偷竊馬車水烟袋送究問官判押三日○包探趙鍾河稟陳漢純馬車竊案一付送究問官判仍遞回無編案籍○包探石金榮稟陳漢純偷竊馬車洋五元中提一元給鄭東洋車修費○包探孔興阿稟魚目混珠車碼壞于阿大東洋車一定送究問官判從寬均有不是惟陳不應駕馬爭先判罰法麻停訊○昨爲法蘭會審之期絲捕房中案牘繁多故時代總巡飭探持片知照廳屬暫行停訊

美捕房瑣志○前日有某洋人在楊樹浦空地打靶失去金戒二只漏尋無着旋用報知該處捕房經聚副捕頭蘇路施查得係某西人所拾因往將物收存捕房靜候待領該西人免究○乍浦路十二號洋情探知捕頭諭令自投該管領事署控告○崇山縣人張榮耶於某日潛入西人聖破頭廟竊取洋銀若干旋經某姓悉立報捕房昨由包梁洪阿寶將張拿獲拘入捕房押候核辦○北蘇州路昨有白煤五簍乘置道旁無人看管經捕房取車載至捕房察明失主綽陳○審人葉阿毛向攆杉板船為生停泊順太碼頭前日因上岸買物迫至同船忽失去漏尋無着事隔十天始在虹橋浜中遇見急即下船聞無一人因即投至捕房稟明前情捕頭詰悉之下准其領去並著嚴飭探查訪緝竊再行送究

沈松坡城變賣柑子情形

本君以命重寶醫藥路傍施水養生柑子舉明相實已登前月申派現今兩家以取贖費海理雖袖手并見貸已舉動挽中需貨統歸本舖發賣積水糊等費亦歸本舖承值茲該貨聚
君以文臣晉爵等語分贈各同鄉邑員撮合業承感於悅暢特餽本船亦只得依此了截至前月兩家接跡尋報以爲本船賤者吞食并噴有煩言乃執筆書善策一面之詞不察兩家何肯
轉棄鉅本忽爾該貨納本耶那

設在上洋二馬路西首南興申里石庫門內開張許多假冒購者留神

大姓堂義記藥局發兌神效戒烟一粒金丹批發格外公道

道正強不燥不坑功效甚速九小力宏亦補亦珍戒煙一德香十粒脫癮甚易服者自知其靈大瓶百粒價一角小瓶五十粒價五分較比衆格外公已購者認明大姓義記標為要謹述
卑則既受匪同件

本堂獨得奇方創製有年久為海內外馳名此純用王

蘇州 與
聯一慶成

京貨大減價

侯官林石堤一尹開張有大志專服藥酒三十餘年為蘇省保子藥所
取每箇長十治而如加藥之低失防軍故十幾種不幾週乃因北上驗賣自來未幾可獲厚利遂於海上余等見其妙濟世救人
對上稟金四小廉者一閱實者文不敢輕言並准度方近訪諸賢定購請到未幾自茲藥飲養生病者求君廷之 意固居十季船仙 黃和
士南燕更干紫註 交可齊本曹買度 芳毅伯 孫心誠 賀伯厚 張敬道等啓

著夫藥醫之道難以盡言惟失小則益五年由本分售此數載於今月二十日經將各貨俱價目悉照舊
不精矣現將藥業 仕商深信而許便幸因由本分售此數載於今月二十日經將各貨俱價目悉照舊
成本出傳外及遠以廣習使而術精詳確仍稱其從末週知特此佈聞

和緩來申

[illegible]

癸亥年十月三日開辦
中外馳名廣東益三堂始創秘傳世方勝效如響

吐血斷根膏

立止咳嗽
愈勞傷
吐血斷根膏

一因風寒燥火濕邪熱氣股肢酸服之立止順氣化痰妙劑也

本號開設上洋法大馬路會興里西首親自揀選大小洋明川西各土藥材批發零購清標公署高低廉物美以廣招徠為要仕商顧遠近函索即寄到件價本號概不致誤

江蘇第一春發兌

每盒六元 每打五十二元

鳳凰求鳳十娘九男丸
國家用仙藥富貴一鳴驚人
元角五分

[illegible][illegible]

京都天寶齋人參鹿茸海狗腎扶陽種子衍慶丸
此丸專治男婦虛弱，精血不足，腰膝痠軟，頭暈目眩，精神不振，食慾不佳，夜夢遺精，月經不調，赤白帶下，久不受孕，產後虛弱，一切虛損之症，服之立見奇效。每盒一元，大盒二元。總發行所：上海南京路天寶齋藥房。

萃豐衣莊
本莊開設在英大馬路，專營各國名廠呢絨，綢緞，布匹，顏色鮮艷，質地優良，價格公道。歡迎各界光臨。地址：英大馬路萃豐衣莊。

東濟世堂獨秘珍珠犀牛角八寶化毒丹
此丹專治一切瘡毒，疔瘡，癰疽，發背，乳癰，無名腫毒，楊梅瘡，下疳，魚口，便毒，橫痃，痔瘡，脫肛，一切瘡毒，服之立見奇效。每盒一元，大盒二元。總發行所：上海南京路東濟世堂藥房。

上海順和祥新到各色絲絨
本號新到各色絲絨，質地優良，顏色鮮艷，價格公道。歡迎各界光臨。地址：上海南京路順和祥。

痔漏第一神藥
本藥專治痔瘡，漏管，內外痔，混合痔，脫肛，一切痔漏之症，服之立見奇效。每盒一元，大盒二元。總發行所：上海南京路痔漏第一神藥藥房。

王井洋行
本行專營各國名廠呢絨，綢緞，布匹，顏色鮮艷，質地優良，價格公道。歡迎各界光臨。地址：上海南京路王井洋行。

鑒圖蕩寇志
本圖專治一切瘡毒，疔瘡，癰疽，發背，乳癰，無名腫毒，楊梅瘡，下疳，魚口，便毒，橫痃，痔瘡，脫肛，一切瘡毒，服之立見奇效。每盒一元，大盒二元。總發行所：上海南京路鑒圖蕩寇志藥房。

濟世局九代祖傳王荅甫治外科毒門
本局專治一切瘡毒，疔瘡，癰疽，發背，乳癰，無名腫毒，楊梅瘡，下疳，魚口，便毒，橫痃，痔瘡，脫肛，一切瘡毒，服之立見奇效。每盒一元，大盒二元。總發行所：上海南京路濟世局藥房。

新華茶館
本館專營各國名廠呢絨，綢緞，布匹，顏色鮮艷，質地優良，價格公道。歡迎各界光臨。地址：上海南京路新華茶館。

招商裕小輪船公司
本公司專營各國名廠呢絨，綢緞，布匹，顏色鮮艷，質地優良，價格公道。歡迎各界光臨。地址：上海南京路招商裕小輪船公司。

茶館
本館專營各國名廠呢絨，綢緞，布匹，顏色鮮艷，質地優良，價格公道。歡迎各界光臨。地址：上海南京路茶館。

茶館
本館專營各國名廠呢絨，綢緞，布匹，顏色鮮艷，質地優良，價格公道。歡迎各界光臨。地址：上海南京路茶館。

茶館
本館專營各國名廠呢絨，綢緞，布匹，顏色鮮艷，質地優良，價格公道。歡迎各界光臨。地址：上海南京路茶館。

和允區東廣
本區專營各國名廠呢絨，綢緞，布匹，顏色鮮艷，質地優良，價格公道。歡迎各界光臨。地址：上海南京路和允區東廣。

開明年月
日時封固
交四馬路
甯日報登
兄舍色香
紙一拜

萬一千餘人職命維艱非數次痛勸黃協兵威克育此也現在
西北兩川業已一律肅清將弁等衙門雲霧驅除萬無端慮
定之新服矢石不無府屬金足錄充難聚
力即照分省補用並請賞戴花翎藍翎四品銜選用知州縣
並請獎敘花翎藍翎四品銜選用知州縣
記名提督故舊義舉請遇有提督總兵缺出開列在案
蕭請交恩惠思花翎提督銜記名總兵黃綬南劉清輝傳其政均勇
官號革職留軍機處記名街廣東大監駱恩興并請賞換領復原
勇號革職留軍機處記名街廣東大監駱恩興并請賞換領復原
官原銜翎枝免繳捐銀兩併請加勇號花翎總兵銜陝甘
補用副將曹有元總兵銜廣西兩併請加勇號花翎總兵銜陝甘
充何處記名請旨簡放肅有元歐陽勝連順賞給三級abin一品封
典羅吉亮並加提督銜何泰釐徐有禮顏順賞加勇號副將

恭請屠玉堂陳迎祥均請以副將得德先補用周玉堂並請賞
勇號陳迎祥並加總兵銜副將得德先補用周玉堂並請賞
副將在任遇缺即補西江補用遊擊周超書策以將仍留原
補用并加副將銜衛翎補用遊擊周超書策以將仍留原
甘肅先補用總兵銜翎超請賞換花翎親榮時城守將仍留原
井司副將與張應亮翎超請賞換花翎親榮時城守將仍留原
補用都司王得勝均請以遊擊仍留原省當儘先補用并請
二品頂戴世襲副都統補用守備劉瑞麟都司仍留原省當
先用補用戴世襲副都統補用守備劉瑞麟都司仍留原省當
黃鳳花翎都司李雙龍請以遊擊儘先補用守備劉瑞麟都司
花翎加遊擊銜司馬奇香成均請以遊擊儘先補用守備劉瑞麟
清外委頭班胡將軍功績著茂來米吉良張家駿歐陽花翎把
總劉

光緒二十二年京報 八月二十六日 八十一 上海新聞報館代刊

萬一千餘人職命維艱非數次痛勸實屬兵威弗克有此也現在
西北兩川業已一律肅清剿辦等語雲南駐劄總督張之洞未
力即驅兵石不無微勞足效尤宜體念恩賜所有在事尤爲出
定之新報知用知照四品銜選用知州陳麟爵例免原省補用
並請賞戴花翎藍翎四品銜選用知州陳麟爵例免原省補用
爲請交軍機處記名遇有缺出給發總兵一品到典列在前請
記名提督故舊著賞給總兵三代一缺到典列在前請
巴圖魯恩思花翎提督銜記名總兵黃寶善南清輝傳其政均
勇以提督留軍機處記名銜廣東大區協副將吳升貴換領復字
官號榮留軍機處記名銜廣東大區協副將吳升貴換領復字
充原領銜枝免繳捐銀兩併請賞加勇號花翎總兵銜陝甘
補用副將蕭有元總兵銜衛勝馮國祥左翎湖南南桂補用將羅吉
統處記名請賞簡放蕭有元歐陽勝馮國祥左翎湖南南桂補用將羅吉
與羅吉亮並加提督銜何泰續徐有禮順請賞加勇號周將巡

光緒二十二年京報
八月二十六日 八十一
上海新聞報館代刊

票失

今遺失源豐莊
票二紙第一千
八百六十六號
本月十一期計
洋叁百零六元
一洋一百零六元
八號十一期計
洋五十二期計
該莊說明作
廢切勿交與莊
散

下寶八

專治楊梅結毒
或腫或爛或痛
或痒擦此膏
毒止腐生肌
無形去腐生肌
每瓶五角法大
西馬路大藥房
四號寶興里口
中法大藥房

九濁白氏黃

此淋等小便痛如
刀割或久不止
者輕者一料包愈
重者二料除根永
無後患緣其內
用珠珀和濕之精
能導利濕之精以
有神功之妙故願
認明大馬路中法
首寶興里口
大藥房廣告

規行明聲

本藥房開辦以來
有年蒙諸君光顧
無任感荷茲因
本藥房遷往新址
所有舊規條
如有不遵
者概不承認
特此聲明
各商鑒
東江花炮同
業謹啟

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

上海壽康土號本號新張以來凡購一洋者奉送真惠膏一匣深蒙遠近讚揚名實相符今特再誌平月十月底止以酬真賞閱者 鑒之

上 新開壽康土號

本號開設上海盤龍港中市東界石門自選大小洋藥箱批發並設山四川川廣等處各埠
品本土安製售延醫名師開海法調製各種烟膏出心裁與眾不同對小幫洋貨日大備價火 頂陳九條
壽運灰二兩一錢 頂陳德士高蓋灰二兩七錢 頂陳清水雲蓋通灰一兩一錢 頂陳上海連灰一兩 頂陳西河二兩
壽運灰三兩三錢 連碼冷箱運灰三兩八錢 分別管製毫無雜所足行情老少無欺平頭照加格外克己以圖久遠凡購 仕商賜顧請認本號招牌為記勿論遠近包換換十此佈

○10981

[illegible]

分設上洋莫大馬路拋球場
 恒春隆號綢緞抄莊
 如蒙中外 諸商賜顧請至 馬路泰和里
 乙
 杏林軒製禮阿公戒烟滋補酒
 洋酒藥事之甚有心底者固本培元之功力反則飲酒過度其害甚烈立用藥之無方使良君素善特士制藥戒烟片會之
 本軒獨得秘法煉之故製其名曰禮阿公戒烟酒凡一酌
 後之藥中百病漸生在一月內風氣漸消精神漸旺
 有志戒者幸勿疑之每瓶一銀而價二元用法詳仿單

上海中法大藥房
黃白帶丹
此丹專治婦人白帶赤帶經水不調等症。凡患此症者，服此丹一二瓶，無不立見奇效。此丹乃本藥房秘製，選用上等藥材，遵古法炮製，功效神速。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。總發行所：上海中法大藥房。

天下馳名廣東宏仁堂大藥房秘製仙傳萬應靈藥發兌

龍山雙喜標身龍油虎骨萬應回春膏
此膏專治跌打損傷、腰酸背痛、手足麻木、筋骨疼痛等症。凡患此症者，將膏貼於患處，立見奇效。此膏乃本藥房秘製，選用上等藥材，遵古法炮製，功效神速。每張售價大洋一元，小瓶五角。總發行所：上海中法大藥房。

包治文武癰疽疔毒
此藥專治癰疽疔毒、無名腫毒、瘡癤等症。凡患此症者，將藥塗於患處，立見奇效。此藥乃本藥房秘製，選用上等藥材，遵古法炮製，功效神速。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。總發行所：上海中法大藥房。

新出

熙朝快史

外郎部司如陰曉映曲日所
本館三陽新聲不朋人折告轉
角代其開諸令一咸其成
戲將刊題其人且觀其史
應心者名元萬一中今

白告戲新輯新園茶桂丹
戲燈本全隆運武文彩新燈新

馬家婆

演起樓登吉擇

開新

棧土記裕隆廣
兩陳清著外道灰六號
平順外加為外已承
兼仕商鳴謝明招牌

本號開設上洋大東門
外嚴德橋北第一石庫
內自選大小仔廚川
西里士家裝批發茶製
各種煙燴價目列明兩
舊每弄八個宿有一雨
八號陳廣二兩一錢
二兩六錢公營三
兩陳清著外道灰六號
平順外加為外已承
兼仕商鳴謝明招牌

牌號一十三行不能看

馬英在行

威風凜凜到

東宏仁堂包愈白帶

本堂家訓立止
世此告白由
神效少病
以醫治不和面黃
生此丸中
下氣中
痛經水調元飲能補下血除
解壯脾胃健飲食下血除
止痛止腰痠飲能補下血除
身軀分上海三馬路
安里內分上海三馬路

上海英華大藥

補身牛胆汁	牛骨精膏	十全大補酒
百補衛生酒	百補鐵酒	百補固精水
四鞭壯陽酒	華英萬應酒	上等魚肝油
萬應洋薑酒	三鞭強疾酒	止咳嗽喘水
化痰止咳露	寶訓安眠水	肝腎萬應酒
小兒疳積丸	乾健種子丸	飲食生煙酒
小兒疳積丸	時氣病荷錠	舒肝活絡酒
絕妙清涼丸	風火牙痛藥	風火眼藥水
花露香水粉	生髮清香水	眼眼眼眼水
花露水	生髮清香水	眼眼眼眼水

世



啓者本行刊有新製柏立亞司洋油機器爐子出售此
爐子在泰西以發中首第一相國巧異常保其者專燒
帶用時將洋油一寸銅線裝入爐子內可燃一匙鐘之
久如燒飯食只與洋油三文不多時功能烹熟一二斤菜

章新通變

票大宋呂月二十美售出
元萬念張全彩頭
角三元一條分元四念張全
照四對元八張全票哥西基
貼照洋小角五條分

中街盤棋海上

逐月花

大有

發富

茲有戲路路
昌樓坊東釘
門店主親面
見客者及不
切性客等於
英大馬路一
行一號樓上
召客特此預
知無誤不面
盤樂行無誤
公啓

精製奇驗各藥

本藥房專選西國各國道地藥材度中西醫驗丸散膏丹各種藥酒水燭以及廣相快節新式銀器漆木玻璃扇杯尺并醫針各件上蓋水貨皆屬一等貨價全平願發兌者請到總發行所一經定妥即知無誤如蒙惠顧請移玉上海四馬路中市東首前源紅藥房內面議為荷此局同仁不誤一日各處藥店多有代售今特聲明以免誤事此佈

民國四年十月十八日開

打米如磨

本公司備有抽水一吋半只隔洋池一丈亦不需費甚易操作煙出來又細又潔味較有年之舊向在英西蘇省著名已為大廠大藥房及官商飲購運至本行圖圖實價外兒已此佈

民國四年四月廿五日

英分月二十新章

元萬金洋兩張頭雙
元四三念一張全
分

(標) (明) (中)

牙西

五份分票新西國月一十英
照開四開國元八張全

子二舉幸

余年近花甲未見子嗣雖小星三四總無一功幸蒙友人指點法大賈賈寶里口中法大藥房延給黃蜀川乾坤補子酒二種大有妙驗全信之性購服求有大小妾皆以受孕月初過時一寶實在喜望外因特登報以告同友並揭沙謝(傳御一瀝坡鏡新泉啓)